



## FICHE DE RENSEIGNEMENTS BATEAUX DE PLAISANCE

(PLEASURE CRAFT INFORMATION SHEET)

**DEVISE DU BATEAU** .....  
(Ship Name)

**LONGUEUR** .....  
(Length)

**LARGEUR** .....  
(Width)

**IMMATRICULATION** .....  
(Registration number)

**PROVENANCE** .....  
(Origine)

**DESTINATION** .....  
(Destination)

**NOM** .....  
(Last Name)

**PRÉNOM** .....  
(First Name)

### ADRESSE DE FACTURATION

(Billing address)

**Rue** .....  
(Number and Street)

**Ville** .....  
(City)

**Code postal** .....  
(Zipcode)

**Pays** .....  
(Country)

**ADRESSE MAIL** .....  
(Email)

**NUMÉRO DE TÉLÉPHONE** .....  
(Phone)

**DATE :** ..... **SIGNATURE :**

## LISTE DES PIÈCES À FOURNIR

- ✓ une photocopie d'une pièce d'identité avec nom et adresse du propriétaire
- ✓ une photocopie du permis de navigation ou de la carte mer
- ✓ une photocopie de l'attestation d'assurance du bateau

### Vous pouvez vous acquitter de vos droits de navigation :

#### 1) Au port de plaisance Paris-Arsenal, 11 boulevard de la Bastille - 75012 Paris

Ouvert tous les jours de :

- 9h à 18h du 1er octobre au 30 avril,
- 9h à 19h en mai, juin et septembre (week-end jusqu'à 20 h)
- 8h à 20h en juillet et août

- par chèque bancaire
- en espèces
- en carte bleue
- par virement IBAN

#### 2) À la régie de recettes du Service des canaux, 62 quai de la Marne - 75019 Paris.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14 à 17h

- par chèque bancaire à l'ordre de RR Service des Canaux de la Ville de PARIS,
- en espèces
- par virement IBAN

#### 3) Par courrier au Bureau de la comptabilité du Service des canaux, 62 quai de la Marne- 75019 Paris

Adressez votre demande accompagnée de :

- la fiche de renseignements bateaux de plaisance dûment complétée
- les photocopies des pièces à fournir (voir ci-dessus)
- le règlement par chèque libellé à l'ordre de RR Service des Canaux de la Ville de Paris.

## REQUIRED DOCUMENTS

- ✓ photocopy of an identity document with the name and address of the owner
- ✓ photocopy of the *permis de navigation* (boat licence) or *carte mer* (restricted sailing licence)
- ✓ photocopy of the boat insurance certificate

### You may pay your sailing fees at:

#### 1) The Paris-Arsenal marina, 11 boulevard de la Bastille – 75012 Paris

Open every day from:

- 9 am to 6 pm, from the 1<sup>st</sup> october to the 30<sup>th</sup> april
- 9 am to 7 pm in may, june and september (until 8 pm on weekends)
- 8 am to 8 pm in july and august

- by cheque
- in cash
- by bank card
- by IBAN bank transfer

#### 2) The treasury (*régie de recettes*) of the *Service des Canaux*, 62 quai de la Marne – 75019 Paris.

Open monday to friday from 9 am to 12 and 2 to 5 pm

- by cheque (made out to "RR Service des Canaux de la Ville de Paris")
- in cash
- by IBAN bank transfer

#### 3) By letter to the following address: Bureau de la comptabilité du Service des Canaux, 62 quai de la Marne – 75019 Paris

Send your request along with the following:

- The duly completed pleasure boat information form (*fiche de renseignements bateaux de plaisance*)
- Photocopies of required documents (see above)
- A cheque made out to "RR Service des Canaux de la Ville de Paris".